Vol. 13 No. 3294 Thursday March 28 1918 TAIRIKU NIPPO 大正七年三月廿八日 （木曜日） 第三千二百九十四號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙　一ケ月參拾五仙
三ケ月壹弗五仙　六ケ月貳弗
一ケ年參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人　山崎寧

重要電報

獨軍全戰線に破らる（倫敦）

英軍總帥ヘーグ將軍公表によれば英軍はソンム河北方及び南方に敵の猛襲を擊退せるのみならず更らに進んで各地點に獨軍を擊破し多大の損害を蒙らしめたり、公報に曰く「本朝激戰はソンム南方及び北方に再開せられ戰鬪酣はローゼリス南方よりアンレンヴイル北方に至り戰ひ激甚を極めたり敵は昨夜來ソンム守備線より英軍を驅逐せんとし猛襲を續行本朝更らに之れを續行せしも英軍奮戰し殊にローセツリーに於ては英軍は敵の猛襲を擊破し進んで若干距離の前進をなせり更らに以北地帶敵は優勢なる兵力を提げて猛襲を續行せしも英軍又之れを破り一旦喪失せる陣地を完全に回復するに至れり（廿七日）

女子と生活

東京だより　在東京　獨波生

◎歐洲大戰の結果歐洲の婦人が各方面に働らくことゝなつた結果と又其の大戰に親を失ひ夫を失ふた婦人の生活問題から、女子と勞働女子の獨立といつた樣な女子と生活の問題が世界的流行となつて來た、而して世界的流行は勿論世界の一等國たる日本を除く事は無い

◎日本でも婦人問題に興味を持つて居た學者達は我れ先きにと西籍世界的婦人問題の翻譯的論述を試らない、結果は言ふまでもなく女子でも獨立の出來る丈けの手腕を持つて居なければならぬといふのである、之れは勿論何人にも異議のあるべき筈はない、併し乍ら此等の議論に妄從倒して飛んでもない極端に走りつゝある我が女子敎育の趨勢に就ては、我れ等私に女子問題先覺者なるものゝ不用意なる急進論に反對せざる能はざるものがある。

◎一般女子が獨立し得る樣になることを勸むるのは宜いが、人はパンのみにて生きるものでないが如く、女は家庭なしに生くべきものでない、彼の女子の獨身論に就ては我等大に其偏見を笑ふものであるが夫れは事々しく說く必要もあるまい、女子の獨身論は不可已的畸形生活であつて之を以て一般的婦人問題に引用するのは抑も謬りである。

◎而して既に女子の獨身論は今日謂ふ所の女子と勞働乃至女子と生活問題に就て沒交涉なるものと斷定する時に、我等は女子が當然先づ家庭の主婦として存立すべき敎育を受けねばならぬことを思ふ、女子は先づ賢母良妻たるべき資格を具へて然る後に万一に備ふべき獨立生活、乃至共稼準備を爲すべきものであつて、最初から獨身生活乃至共稼準備に沒頭することは冠履本末を過つて居ると信ずるのである。

◎敢て言ふ、我れ等は外國の事は知らぬ、されば外國人のことは姑く言はず、日本の生活狀態に於ては賢母良妻の資格を有してゐる女であれば、万一の場合にも如何樣にも生活は出來て行くと思ふ、夫れは敢て外で働くを要しない、家庭にあつて共稼以上に仕事がある、中流以上でも裁縫もある、小供の敎育もある、中流以下でも賃仕事は幾らもある、好んで外國の風を追ふて何程にもならぬ外勤仕事に行くのは徒らに家庭を不都合とし、家庭を寂寞にし、其家長をして不便不快を感ぜしむるに過ぎぬと思ふ。

◎要するに我等は不用意なる婦人問題先覺者が徒らに歐米の風を直譯して女子敎育を實務的勞働的に向けしむるのは好ましからぬ傾向だと思ふ、日本の女は何處までも良妻賢母主義に敎育し養成して行くことが日本の家庭の美點を發揮し、次の良國民を成さしむる所以だらう、而して前にも言つた通り良妻賢母的に養成しられた女ならば逆境の時にも獨立生活も出來ると思ふ、徒らに實務的に婦德も知らぬ女ばかり出來たら夫れこそ厄介者だらう。（二月廿六日）

華府通信

御役所廻り

華府通信員　岳陽樓

二、戰時通商局

合衆國の戰爭狀態を一般に形容して火事場のやうだと云ひ得るならば其火事の火元は華盛頓であるその火元の華盛頓で最も火事場らしい光景を現出しつゝあるものは戰時通商局である。

何にしろ世界の貿易國として知られた亞米利加が瓶具一つ林檎一つの出し入れにもライセンスが入るといふのだからその混雜の程度も大抵察しがつく。

役所と言つても戰時の非常設備だから他の官廳のやうな堂々たる建物はない、輸入部と輸出部と分れて居るが共に臨時の借家住居今好部になつて居る輸出部などは舊下宿屋ででもあつたものか入口の次の間は今何パーラーらしい痕跡を殘して居る。

第二回の總選擧に於て目出度くウィルソンを當選せしめたヴアンス、マツコルミリ閣下は當通商局のチェアマンとして同じく舊下宿屋の二階の某室に陣取つて御座るだらうが吾々下廻りの事務は大抵階下で足される。

入口には窈窕と迄は行かないが兎に角年恰當といつた娘達が二三人札を並べて來客た參なれといつた形で極めて簡潔に且つ事務的に來訪者の用務を辨じて呉れる。

『お名前は』

『用向は』

『誰れに伺ひますか』

『約束がしてありますか』

大略これ丈の問をかけた上簡單な刷物に何か記入して机の前に控ねて居る黑ん坊に渡す、黑ン坊はそれを以て極めて悠暢に何處かへ去る、暫くしてから戻つて『何卒こちらへ』と案內する。

吾々の案內さるゝ先は二階の昔物置ででもあつたらしい薄暗がりの一間で待ち受けた中年の紳士はコンガー君である、コンゴー君の表向の役目は何か知らないが船腹問題などに就ては極めて遠慮のないニユウスを與れるのである、聞けば氏はもと聯合通信の記者であるそうな。

習字帳

太郎一

■今次日本々國に於ける米穀輸出の禁止は其の目的奸商の買占めにより國民主要食料品たる米の騰貴を防止して國民生活の安定を期せんとするに外ならぬ、而して米價調節なる施設の利害得失の經濟的根本研究は玆に述べんとする目的でない、只其の結果當地帝國領事が在留民の利便を慮つて本國當局と交涉の結果一定條件の下に其の輸出許可せられたるに就き領事の盡力を惡用するが如き奸手段は遠慮して貰ひたいと云ふものである。

■巷間傳ふる所によれば當地米扱商人中米輸出禁止を機會として各種の流言を放ちて米價の引上げを計らんとする不所存者が居る、例へば『米は之れから輸入が困難となり領事の證明を貰ふにしても百噸と云へば五十噸乃至八十噸の許可を得るに過ぎない、從つて米は不足する、値上げは當然で、現在の値段では買つて貰つても一寸も有難くない』なんぞと流言して事情知らぬ需要者を欺き値上げを斷行する。

■賣らないと云へば買ひたくなるが人情殊に賣る可き商人が賣惜むには事情があるのだらうと正直に思ひ込んで現在必要以外の米迄も買入れんとする眞面目に商賣する商人も現在の在荷には限度がある俄かに殺到する注文には豫期せない事とて應ずる譯に行かぬ、從て一噸の注文には半噸と云ふ割當てをする、此の割當てが思ひ込んだ需要者には何處の店も惜むのだと早合點する色々手を盡して買煽りをする。

■眞面目な商人は當惑する流言の本家たる奸商は思ふ壺と北叟笑みをする、極めて單簡な奸手段であるが斯かる流言に經驗ない在留民は其の小策に乘せられて安く買へる可き米を高値で背負込まされる馬鹿〳〵しい話である。

■既に本國に於ける米輸出禁止の目的が奸商征伐にある以上米價は下るとも上る樣な事はない例へ政府の調節策が思ふ通りの效果を奏せずとも騰貴の勢を抑止する丈けの效果は過去幾多の經驗に徵して明かである、又政府の思惑通り行かずとも時と共に米價は下落する、何を苦しんで高い不用な米を買手の御客から頭を下げて買つて頂く樣な馬鹿氣た眞似をする必要があるか。

■浮田領事の談話は昨日本紙雜報欄に掲載の如くで領事館の方針も略察知するに難くあるまい、領事館は在留民の利益の爲めには少數奸商を取締り正直な商人を保護する爲めに斷乎の所置を採ると云つて居られる、昨日太郎一は試みに古屋、松宮、香村、神戶屋其の他の商店主任者に就て實狀を聞かせて貰ふたが何れも馬鹿氣た注文の激增に當惑して居る、正直な商店は決して思惑や暴利を貪る爲めに米の賣惜みをするのでない、需要者が冷靜に平常通りの注文をなしつゝあれば喜んで其の需要に應せんとするものである、此の點は領事館の施設と商人の信用に依賴して需要者は安んじて可なりである。

■若し此の際不當な値上げをしたり在留民を不安ならしむる樣な流言を放つ商人ありとすれば直ちに領事館なり商業組合なり乃至は新聞社へなり通告するがよい、領事館は在留同胞の利益の爲めに此の種奸商を取締るに假藉する所はない、商業組合も多數正直なる商人の利益を保護する爲めに之れを放任する樣な事はない、吾等も喜んで紙面を割かう。

今回各種靴類東部より到着仕候間
大勉強　特別
を以て販賣仕候製造及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候
バウエル街四三三
電話ハイランド一一一六
三枚靴店

自働車火災船舶保險事務
コンテネンタル病傷保險
加奈太サン生命保險
代理　中野事務所
主任　中野庄輔
晩市パウエル街三九六ルーム二〇六
（日加貯蓄二階）電話シーモア八八二

政宗會
當番幹事　熱海正治

太平洋生命保險代理
日本郵船切符取次
主管　阿部松之進
東カドバ街一三六八
電話國一三五六
電話シ四四八八

●家庭の御用品々
●當商會のレコードは肉聲原盤の富士山印で故國有名なる藝術界の人物を網羅して吹込んであります
▲毎月十種以上の新音譜賣出
▲目錄は御申越次第無代進呈
●コロンビア蓄音器は堅牢で美麗で發音明瞭で至極安價です
●シンガーミシンは說明までもなく裁縫機械の王であります御望みによつて月拂ひの方法で易く御求めに應じます
新式乳母車、ベビー步行器、子供用椅子、針、油、其他各種附屬品並に修繕
店內に蓄音器の娛樂場二ケ所も設備してあります御暇の時は御越し下さい
ケー、エム商會
特色　親切。丁寧。確實
晩市メイン街二二三
北澤源次郎
村木靜夫
電話シー三六九六

新米着荷
パウエル街二五九
土田精米所
電話シーモア五九〇〇
自宅アレキサンダー街五五〇
電話ハイランド六二〇

日加貯蓄
◎貯蓄預金
◎定期預金
◎當座預金
◎日本貨幣　米貨と御取換仕候
◎貯金箱　無料で御貸申候
晩香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長　田村新吉
（電話シーモア壹貳參）
◎日本送金締切日　熱田丸便　三月三十日（土曜日）　ロシア號便　四月十日（水曜日）
◎日本行船切符取扱申候
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御張付け下さい

M. Furuya Co. Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
◎蒔かぬ種は生へぬ◎
野菜類花物種まきの好季と相成申候
日本及當國青物並に花の種
各種例年の通り新良種着仕候間御注文奉希上候
袋入五仙（葱のみは拾仙）半斤以上特價
（種子物御案內書申越次第御送り申上べく候）
◎良い種は良い實を結ぶ◎
晩香坡市西ヘステング街四六
古屋商店
（電話 シーモア 壹八壹壹）

ニューヨーク生命保險代理
晩市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電話ハイランド一六八五エル

晩香坡市パウエル街一四五
藤原寫眞館
電話シーモア二〇二エル

佐伯事務所
SAIKI & CO
231 POWELL ST. VANCOUVER B.C.

Kinokuniya & Co.
151 Cordova St. E.
Vancouver, B. C,
野菜種子類新着
練馬大根種、紫蘇種、春菊種、時無大根種、太葱種、トウレンソウ種、夏大蕪種、冬瓜種、廣嶋白菜種、水菜種、西瓜種、砂川牛蒡種、人參種、眞瓜種、茄子種、黃瓜種、以上良種請合品
最良美味　新米　外食料品一切
右精々廉價販賣可仕候間陸續御用命被下度願上候
晩市東カドバ街一五一　電話シーモア六八三
紀の國屋商店

△鶯餅（手製きなこ）　△よもぎ餅
新刊書籍勉強販賣
月刊雜誌　郵送無料
鈴木菓子店
電話ハイランド七七一
御送金は書面爲替又はチエツクにて御願申上候
J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C.

歐要電報

◎英軍總師の公報續報（倫敦）

「廿七日敵は盛に主力をソンム、アンクレ及びアルバート北方及び南方ゟ集中して攻擊努めしも英軍の擊破する所となりアルバート南方僅かに英軍陣地一部は敵の奪ふ所となりしも英軍奮戰して之れを奪還せり、全戰線を通觀して優勢なる敵の努力は各所に於て擊破せられ損害莫大なり激戰は尚は全戰線を通じて進行中なり」と（廿七日）

◎獨帝ソン、クヱンテインに出陣すと（紐育）

獨帝カイゼルは其の幕僚と共に目下ソン、クヱンテイン方面に出陣し三軍を指揮しつゝありとベルリンフオルツエルン紙通信員は報ず（廿六日）

◎英國米軍來援を切望（紐育）

英國首相ロイド、ジヨージ氏より米國に可及的急速に援軍派遣の要求文書本夜駐米英國大使リーデング卿によりて發表せられたり首相文書には「今や英軍は優勢なる敵の壓迫を蒙り危機に瀕し英軍は退却の餘儀なきに至れり英佛兩軍は協力して敵の進擊を阻止しつゝあるも米軍の來援は此の際の緊要事たらざる可らず大戰鬪は尚初期に屬す今後の戰局の爲め米國の來援一日も速かならん事を希望す」云々とあり（廿七日）

◎西歐戰線更らに擴大（倫敦）

ソンム南岸戰鬪は激甚を極め英軍は多數機關砲と捕虜を得たり敵は本朝來アラス方面英軍陣線ゟ大砲擊を加へ戰線を擴大せり（廿八日）

◎土國軍大敗捕虜三千（倫敦）

メソポタミア方面ヒイト地帶に於ける土國軍は英軍の擊破する所となり三千有餘は捕虜となれりと公報發表さる（廿八日）

◎戰況公報と英紙論調（倫敦）

英軍總師ヘーグ將軍の戰況公報は英國上下を喜悅せしめ各新聞紙は戰局の將來を論じ危機は既に去れるものなりと論じつゝあり（廿七日）

◎獨軍損害卅万に達す（倫敦）

本次大進擊戰開始來獨軍の損害は卅万に達せりとデリー、クロニクル紙は報せり（廿七日）

雜報

◎獨逸新砲の暴威

＝赤十字病院射擊＝

●加奈陀傷病兵收容所被害●

ボーデン首相議會に發表

加奈陀首相サー、ロバート、ボーデンは議會に於てサー、エドワード、ケンプよりの來信を發表したるが來信は佛軍に從軍の通信員ロンドン、ヒル氏よりの本月二十日附の飛信を添へあり該通信員所報中には『敵が久しく揚言し來りし西部侵擊の開始に當り赤十字規定の侵犯甚だしきは概觀し難し長距離射程の新砲は

□病院所在を搜出し……で之に損害を加へ……つゝあり二年以上無難に經過し來りし病院が斯くして打擊混雜の狀は筆紙に盡すべからず加奈陀傷病兵收容所の如きも間斷なく職務を繼續進行し來りしもの之亦被害少數ならず收容所は鐵道に近接し其所は普通の着彈危險地帶以外と思惟されしに獨軍は之が病院中心地なるを察知したる如く遂に暴威を揮ひ來りしなり』云々とあり

□通信員は更に加奈陀看護婦の大努力！を稱讚し鐵の如き意氣を以て異常の活動を爲すは感嘆に堪へずと附記し居たり

◎露國は全く絶望

●到底有力な一國になれぬ●

此程來桑の南露國一將校の談片中に「私は十二月に露西亜を立ち今日漸く着桑したのですが露西亜の將來は全く暗黑です最早手の附けやうも有りません唯專制政治のみが露西亜國民を統御し得るのですが今日の處已に幾多の小國分立し露も北露も絶えました帝政復設以來」として誠意のある爲政者の現れた事はなく百姓や勞働者は唯平和を欲するが故に

□過激派のレニンやトロツキーに信賴して居るけれども識者階級は全く彼等に望を繫いで居ず露西亜は今後到底有力な一國を形成する事は出來ないでせう」とありたりと

◎獨逸海賊船の出現は可能

恐るべき米國の力

＝機械の戰ひ＝

海軍少佐 柳澤恭亮氏談

來桑せる柳澤海軍少佐の談として傳へらるゝ所に曰く「僕は日露の役の時は八千代艦に乘つて日本海戰にも出た、然し青嶋征伐の時はずつと南洋の方で候補生を連れて遠洋航海中であつたので濠洲の某港で種々戰時狀態に就て考へた、今度當地へ來航するに當つても

▲戰時中の事であるから艦長初め皆注意して來た、此先も何う航海するか不明であるが大抵海に向かつて行く事と思ふ、横須賀へ歸港するのは七月六日頃と定まつて居るが何時何うなるか一切不明で歸港すれば上京して陛下に拜謁を給はる譯である出發の時は陛下は御避寒であらせられたので賢所へ參拜しただけであつた

▲浦鹽港が不安の狀態となつて日本艦隊が出動したが艦名は發表してないと思ふから云はないが米艦も後れて來た、今日々本軍艦は大抵出動中で矢張りもつと艦數も多く必要だと思ふ、帝國軍人は何より心を強固に持つて心で勝つ決心で居るが

▲機械の時代であるから其方へも心を充分注いで居る、此點で米國現狀は注意に價する物で武器機械の製造と資金の澤山あることは忘れる事が出來ない、米國政府の如きは次第に自由民主々義から大統領に絶大の力を與へてるのは考へねばならぬ所がある、近頃

▲日本の內閣に動搖があると聞くがこれ等も武人政治と文人政治何ちらがよいかと一考の面白味を與へる、何ちらかと云へば最つと強い自信を持つて事に與かつて差し支へないと思ふ、現時の帝國の行動はそれ程列強の不信はないと同時に輕薄に見られては居ない帝國は今や列強の列に實際上達して居る、獨逸の

▲海賊船が太平洋や印度洋ゟ現れるといふが實際不可能な事はない、地中海は今佛國伊國日本等が守つて居るが英國の封鎖と云つても實際海上にそれ程の力はないので幾らでも獨逸船が隙を伺つたら出られる、廣い海上では中々見つかる物でない、ウヲルフが暫く前に印度洋から歸つたといふがモイベ等も可成り長く居た」

◎ギャソリン値上げ 當市に於けるギャソリン價格は一ギャロンに就き更らゟ一仙方引上られたりと

◎領事及び夫人紹介 歸還兵倶樂部援助の爲に四月一日開催のイースター、ボールの爲め助力活動中のと說明して本日の英字紙プロヴインスは浮田領事及び夫人のカツトを揭げ居たり

◎日加貯蓄、金融社休業 金融社日加貯蓄は明金曜日及び來週月曜日休業す可しと

◎小塚練習生移轉 ロブソン街ホテル、ギフヲードにありし農商務省實業練習生小塚武一氏はパトリシアへ移轉したり

◎村木氏歸國 滋賀縣人村木宗一郎氏は歸國に付來る土曜日午後六時より西村源十郎氏宅にて送別會を催す由

◎税田氏歸國 福岡縣人税田專次氏は病氣の爲來十五日美港出帆メキシコ丸にて家族同伴歸國する由

▽大陸片々△

▼獨軍▼ 長驅猛然として蹶起せる獨逸の大軍も竟に一旦英軍の防止に會ふ龍虎相搏つ所天下の偉觀

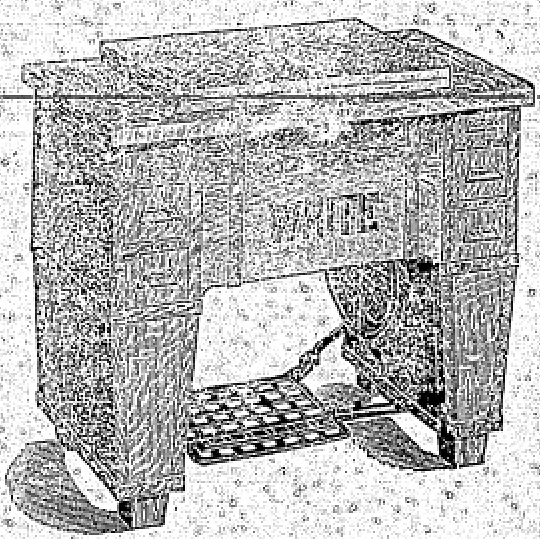
▼獨紙▼ 過激派首相レニンの失脚を豫斷せるあり露の近狀遂に紛糾を免れず將來波瀾一層の重疊乎

▼船鐵▼ 交換船腹三十万噸を交涉基調とせるもの西伯利亞問題緊張に因りて十五万噸解決は亦吉信

▼親獨▼ は軍國主義ゟ傾き親英は商工發展を力說す日本近狀兩者錯綜何れが優勢かは較撒に價せん

▼富國▼ 且つ強兵を目的とする時爲政者智能傾注一層を要す唯如今侵略主義の不人氣は猛省を要す

▼節序▼ 適順ならば春光已に漸く悠々たるべきに頃日陰暗の天候斷續閉戶讀書連日の餘儀なき也矣



ホワイト裁縫ミシンは新式で大變便利故皆樣より益々御求めを願つて升
まだミシンを御持でない方は是非ホワイトを求め下さい
ホワイト裁縫ミシン會社 日本人部總代理
針及油附屬品
中村久治郎
晩香市パウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八八二

英國製コーホ網
今回左記の處に於て英國製のコーホ網豫約致居り候に付御入用の御方樣は至急御申込被下度直段の處は面談約定可仕候
晩香坡市東カドバ街四〇〇
小島林之助
電話ハイランド七〇六
ステブストン郵函二一〇
結城芳松

百般要件一切代理
晩市パウエル街三四(二階)
淺野五明事務所
電話シーモア三六三

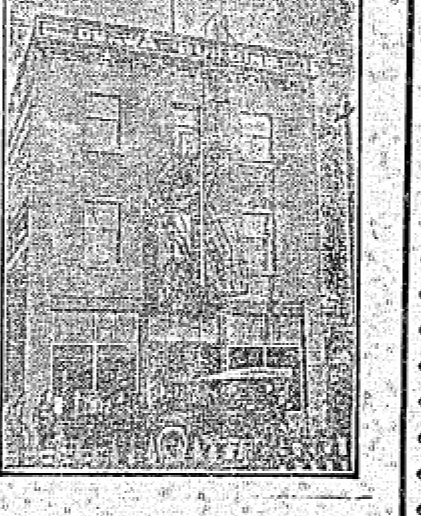
クヰンチャロット嶋
プルス山及ビ付屬ソーミル
日給四弗半以上七弗
右百五十名募集賃金會社より直接二週間毎に支拂ひ運賃は會社支辨
マセット製材會社日本人部
申込同 パウエル街二六一 金子
街一三二半 綿中

ツロール漁夫募集
本年春期より西海岸地方にてスプリングツロール漁を望まるゝ漁夫諸君に御相談したしガソリン船御所持の方は左記へ申込まれたし
晩香坡市メイン街一八五
大出事務所
電話シーモア三五九五

別仕立
御註文次第早速調進仕候
御入用の節は御注文の冬向靴各種澤山到着仕りました故御入用の御方は是非御來店を願ひます
パウエル街三四五
名畑靴店

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.
新荷着
●新丸切大根
●新千切大根
▲大工道具一切
其他菓子類乾物類色々着荷仕り候間多少に不拘御用命の程伏して御願申上候
神戸屋商店
パウエル街五六六 電話ハイランド三三七

男女洋服新調
春向きの切地澤山取り揃へて有りますから御新調なさい値段は安くて仕事は丁寧にいたします
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェアモント一八七



新築家屋
ヴヰクトリア市フイスガード街六二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（電話三八八、電話九六四）

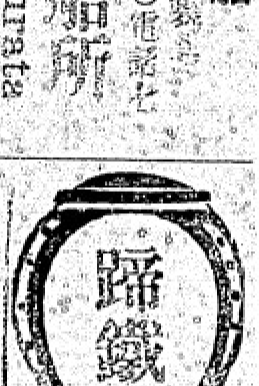
●最新式シンガーミシン及油附屬品
●鷹印レコードビクターレコード
●子供機乳母車にベビー歩行器
●ビクター蓄音機並に和洋樂器
●フオード自動車キヤシレジスター
△レコード蓄音器ミシン等の目錄は御一報次第無代送呈致します
△修繕は低廉迅速に致します
日加商會
晩市パウエル街五五八
柳澤元仁
堀內貞廣
電話ハイ一九七一

滊船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
ステブストン郵函三〇電話七
中出造船所
村田
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B.

荷物自動車
捨伏頓行並に市內配達迅速
日本運送社
電話(一)シーモア三五九七
(二)シーモア四六一〇

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フェアモント八七三

電話新設
シーモア七九三五
メイン街アレキサンダー街角
コロンビア漁業會社



蹄鐵
鍛冶
馬車修繕
晩市ゴーア街七九
鹿子木蹄鐵工場

晝夜撮影
メーン街二〇四
メーン寫眞館
電話シー三六一八

大小旅の荷物
ゴー街大北鐵道館（南廣場）
大北運送會社
電話シー一〇五四

オリンピアルーム
晩市パウエル街二四五
館主 林忠治
日本行滊船切符取次

●至急增員募集●
シー、ピー、シー、エヌ、ケー、ヴイ
鐵道働 ギャング セクション ショップ
鐵道仕事は最もイージーで、しかも年中休みなく働き、費用も多くかゝらぬから、たしかにた金が殘ります
▼▲賃金增加▼▲
一般に値上げしましたから御希望の方は御遠慮なく御尋ね下さい
晩市パウエル街三六二
日加用達會社
362 Powell St. Vancouver, B. C.

ドライグッヅ專門
晩市パウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

男女洋服新調並にプレッス
東ヘスチングス街二五三エンプレス座向ひ
エンプレス洋服店
鈴木利三
電話シーモア二一〇七

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.
松宮商店
上等白米
生午蒡 山芋
里芋 茄子味噌漬
茄子鹽漬 蓮漬
奈良漬 雲丹瓶入
鰹塩辛 烏賊魚鹽辛
此の外種々の品有ります
引續き御注文被下度御願申上候
パウエル街二一三、二一九
（電話シーモア三五九七）

移轉擴張
今回弊店儀業務擴張の爲めパウエル街二〇五元日進合資會社跡へ移轉仕り候間今後共不相變御引立の程願ひ申上候
パウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九三

●こうじ●
製造元 西米吉
ステブストン
特約販賣 紀の國屋商店
晩市カドバ街二五一
電話シーモア六八三

食道樂天狗
▲天狗雜煮▲むしずし▲茶碗むし▲丼物色々▲あべかわ▲ぜんざい
パウエル街三四七
加藤豐太郎
電話シー一三二八

脫れ得ぬ手

第四十六回

「婦人といふものはまづ男子の玩具さ」

こういつたのは熊田で今日は日曜で光子は山崎牧師長の夫婦に伴はれて百花園へ行つた不在を訪來たのである、書齋の中は桐の角火鉢、ぱちくと爆ぜる佐倉炭の匂ひや二人が吐き出す煙草の烟やらでこもつてゐる、野村は笑つて

「はゝゝ馬鹿、そりや餘り酷い

「我々が婦人の研究に浮身をやつす必要もないが女といふものは一般に浮氣なものだから妻を持つ上に大いに注意しなくちやならんからね、君は細君に就てどう思ふ玩具だと思はないか」

「はゝゝ馬鹿然樣も思へんぢやないか

「時に僕は君に忠告と注意をして置くことがある、君、怒つちや不可いよ」

「妻のことに就てか」

「然樣だ君とは同鄉の親友だから僕は親切で注意するのだよ、いゝか決して冒瀆や暴動に出ちや不可よ」

「うむ」

「併し止さうよ、君が怒るから」、

「怒らないから話して呉れ玉へ」

野村は妻の秘密の扉の扉が熊田の手に依つて開かれむとするので自然と胸の鼓動が高くなる

「實は一昨日の晩奇怪な事をみたんだ」

「ふむ、どんな事をみたね」

「一昨日の晩細君は何所へ行かれたかね」

「あの晩はこーと岩崎の所へ骨牌會で行つた筈だが」

「うむ其の歸りだ九時少し過だつたがね僕が例の山富貴で飲酒して其の勢で山王臺へ月を觀に登つたといふ風流さ、すると間もなく若い男と女とが登つて來てね何か密々と談話をはじめたから惡いことゝは知りつゝ偷聽をしてゐた、所が驚愕くぢやないか女は君の細君なのだよ」

野村は既に面色を眞青にしてぶるくと慄ひつゝ、

「何、若い男と密會をしてゐた」

「うむ、どうも小聲だつたから充分に了解り兼たが大體斯うさと熊田は男女の談話のあらましを話して

「だから婦人といふものは目の離せないものさ、併し細君と其男との關係は今に始まつたのぢやないらしいよ」

「ふむ、君其の男を觀たか」

「觀たことは觀たけれども僕を觀るが早いか逃げて了つたから判明らなかつたが洋服を着た立派な紳士だつたよ、宿を云つたやうだつたけれども、これも判明なかつた」

「ふむ怪しい奴だ、今に白狀させる」野村は無念の齒嚙をする

「だから僕が話さないで置かうといつたぢやないか、然樣怒つちや不可いて、玩具だと思つてゐたら腹も立たずに濟むぢやないか」

「馬鹿なそんな事が思つてゐられるものか男の面に泥を塗られて」

「まあ然樣怒つちや不可いて、君と結婚する以前から關係が有つたのならこりや仕方がないさ、既往は咎めずだから將來に就て注意をするに止て置くさ」

「以前の事は仕方がないとしても一旦結婚してからそんな事があつちや默止つちや居られないぢやないか」

「君が今細君を怒れば僕が密告したことが判明つて細君に對して氣の毒だから止して呉れ玉へ若し怒るなら最愛の細君に斷乎たる所置をしなけりやならんから今度の事は胸に畳んで置くさ而してね或は細君が僕がどうかしたやうなことを云はれたかも知れないが僕も酒に醉つてゐたし殊に奇怪しなことを發見た際だつたから失敬なことを云つたかも知れないから是は豫め斷つて置くよ」

「そんな事はどうでもいゝが」

「もうそんなことは水に流して出掛けやうぢやないか、梅路が待てゐるから」

「よし出掛けやう」

▲漁夫募集

◎場所　ナース、アランダル、キヤナリー

委細は左記へ御照會被下度候

パウエル街三〇七中川商店方

井上德一

晩香坡市パウエル街三六八

加奈陀日本人ソーミル勞働者組合

電話シーモア三五八五

Canadian Japanese Saw Mill Workers' Association

368 Powell St. Vancouver, B. C.

かきめし

とろゝ

其他御好み次第

電話シーモア二六九九

千鳥

御旅館

本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります

本館は滊車、滊船に乘るには最も近い所に有りますから至極好都合です

パウエル街ゴーア街角

エヒメ旅館

主　阿部春市

サカイネット

コーホネット

スプリングネット

スタジョン網及び綱

サモントワイン

早くお買ひなさい

晩香坡市ウヲター街一四四

ジョン・エス・テイト

電話シーモア五五五

製造元　ドエンクロフヲード　スチユアート

家庭用金物、クッチン道具、ストーブ各種、大工道具ペンキ、バニシブリキ、トタン細工一切

並に修繕

晩香坡市パウエル街三六四

秋山金物店

電話シーモア四五五七　自宅電話ハイ一六六九エル

高等御旅館

晩市パウエル街三五五

關根旅館

電話シーモア三六七八ワイ

新造各種修繕

プリンスルパート市

末廣豊

（郵函三一四）

工場　晩市アレキサンダー街六三

事務所　晩市パウエル街一六七

富士洗濯所

工場電話（ハイランド九九）　事務所電話（シーモア九五九）

御菓子製造所

御祝餅　折詰菓子

並にせんべい御小賣

晩市パウエル街四一三

垣見商店

電話ハイランド六一三

大工

重井上野

〔電話ハイ五三六エル　晩市東カドバ街六四三〕

京都醫專醫學士　石原明之助

東カドバ街四二八　電話ハイランド一二一

醫學士　高橋康百

東カドバ街四七六　電話ハイランド六五五

醫學士　木下德太郎

パウエル街三五八　電話シーモア四二六七

公認　下高原幸藏

パウエル街二一一　シーモア二五五五

和洋食料品一切

雜貨類其の他

晩香坡市パウエル街四五七

大屋商店

電話ハイランド三三三六

南京料理

御手輕料理

うどん、そば

もつと親切

もり

かき

の

けみり子他

うどんそば

十五仙　十五仙　廿五仙　三十五仙　十二仙五厘

ウヱル街三二二

山科

電話シー二七七九

婦人、子供衆衣類

切地色々到着いたしました

貸ルーム

清潔なる弊店二階は貸

晩市メーン街二三六　セントラル銀行北隣

上田とも

あんま、あんぷく

マッサージ專門

パウエル街三六六サン第三號室

電話シーモア二九九六

内外食料品

卸小賣商

ソフトドリンク、煙草類　取次販賣

晩香坡市パウエル街二五四

主任　福永周一

サン商會

電話シーモア七九七一

新荷着

皆樣御待ちかねの當店特別漬上等味噌江州澤庵が到着致しました何卒多少に拘らず御用命被下度市内は御電話にて御注文下され候はば早速御届仕る可候

晩香坡市パウエル街三六九

前川商會

電話シー三七三三

禁酒と甘黨

ぼたんもち　ぞうに

おはぎ　ぜんざい

しるこ　丼もの

手打うどん　そば色々

其他種々

パウエル街二六六

かちどき

電話シー三四三三

菓子製造卸、小賣

パウエル街二二九

電話シーモア六九四一

横山菓子店

室内清潔取扱丁寧

晩市東カードバ街五二六

熊本屋旅館

田中謙太

電話ハイランド一〇二一エル

和洋食料品

に青物、果物類

パウエル街二三八

梶木彦之丞

電話シーモア三九九一

親切丁寧迅速

晩市パウエル街三〇九

高澤理髮店

和洋雜貨食料品

晩市西第六街十五八

小財商店

小財初次郎

電話フエアモント五二

貸室大勉強

一ケ月三弗八十仙より上

晩市西カドバ街六六

大平洋旅館

館主　有馬傳吉

時計販賣並に修繕

晩市パウエル街二四四

荻原時計店

電話シーモア四〇八四

にまめ一切

でんぶ

てんぷら

にしめもの一切

天どん

親子丼

晩市東カドバ街二二一

山崎屋

電話シーモア四一三九エ

信夫屋旅館

室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候

晩市パウエル街三三四

舘主　佐久間太重

なんでもある店

晩市パウエル街一九七四

梶木彌太郎店

電話ハイランド一四六一

食料品一切

煙草、フルーツ、菓子

パウエル街一八七

田中商店

電話ハイランド六二

果物煙草

キャンデー

貸ルーム

◀室内清潔▶

パウエル街三〇七　電話シーモア三九七エル

中川商店

日用品一切

並に果物、煙草

パウエル街三二八

山内善平

電話ハイ二〇六四

玩具一切

キャンデー類

パウエル街三一八

三隅商店

客自働車

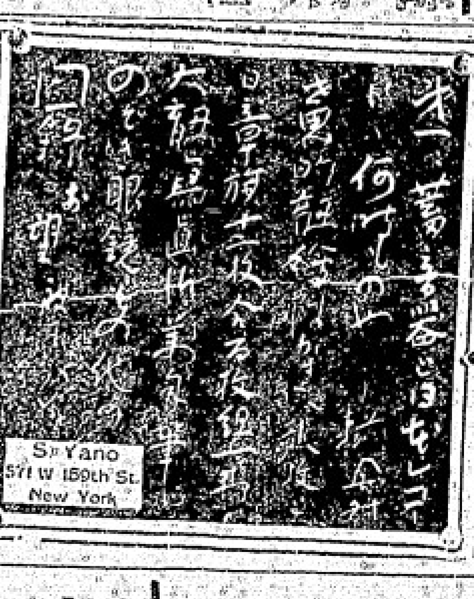
電話シーモア三九七四　二六五

小供並に婦人洋服

裁縫專門

東カドバ街五〇一

土田すて



S. Yano

571 W 159th St.

New York

和洋雜貨食料品

エキスプレス

晩香坡市パウエル街四五三

電話ハイ一三六

堀善商店

電話シーモア四一二九

自動車運送

晩香坡市パウエル街二四三

天野運送舍

[illegible]町噂本店特色の

晩香坡市メイン街二二五

田鍋洋服店

電話シーモア二六六四

Code Western Union Cables Kinyu Sha

NIPPON KINYU SHA

LIMITED

Phone Sey. 2721　270 Powell St.

VANCOUVER, B. C.

銀行事務　[illegible]

本社事務所内に日本郵便支局あつて日本送金等に最も便利なり

貯金箱無料で御貸與致します

日本金融社

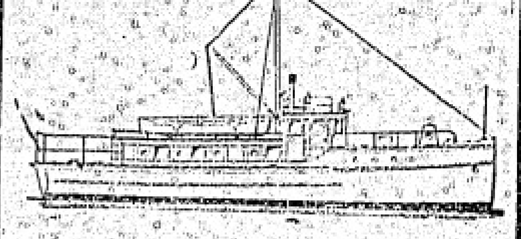
頭取　ユー、マキボーイ

支配人　エー、ブイ、ガーデナー

主任　藤田佐太郎

事務員　大關政次

營業時間　平日午前九時より午後五時迄　土曜午前九時より午後二時迄



新造船各種其他修繕

迅速、確實、丁寧、安價は本所の特色なり

晩市ジョージヤ街一七七三

久岡造船所

久岡文次

電話シーモア三一八九

手打うどん　そば

干うどん　そうめん

製造卸賣

晩香坡市ダフリン街一七四　電話フエヤモント一四〇六

山崎製麵所

174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

ホテル

ウオールドル

本館の特色

日本人街商業區の中心にあり公園に面しバラアド、インレット並にライオン、ヘッドに望み眺望佳絕なり

本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチーム、ヒーター、ギヤス並に風呂等の設備あり

殊に室内清潔にして取扱の親切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり

本館は日本行各滊船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ

晩市パウエル街三九六　日加貯蓄二階

（電話シーモア三七八八）

客自動車

荷物自動車

電話シー四九八〇

晩市パウエル街　梅軒前

村田宮崎

男女洋服御仕立

晩市西第九街三五四

宮崎洋服店

電話フエヤモント九九八

豆類雜穀卸商

青物一切

晩市メーン街一八六

落合商店

電話シーモア三四三

和洋雜貨

食料品

青物、魚類

こうじ製造販賣

晩市パウエル街三七九

江畑商店

電話シーモア三八八五

日本近信

先頭は近藤準尉

一日早朝雪を蹴て

△長谷騎乘隊の先頭・・・・

△目黒騎兵隊に到着

豊橋騎兵第二十六聯隊長距離騎乘第二隊近藤準尉の率ゐる一隊は一日午前四時五十五分双子渡場を經て六時九分府下上目黒騎兵第一聯隊へ八十二里を突破し雪を冐して先頭第一の榮冠を負うて到着せり同準尉は意氣昂然として大島騎兵第二十六聯隊長に報告して曰く

▲第一日は豫定より一時間を早め岩淵に於て豫定より二時間半の餘裕を作りて岩淵にて馬匹の保護を努め第二日は正午頃から沼津以東の吹雪に遭ひ進行困難となり御殿場足柄に於て二尺乃至三尺の積雪の爲め乘馬を損じ一時間二吉米の平速度となり足柄を突破するに二時間の餘分を費消し盡しました而して

▲竹の下 で人馬の休養に力め積雪五寸餘りの松田關水附近から速度を増し豫定より三十分早く厚木に出で本日の厚木當聯隊間は案外道路險惡にて五寸乃至一尺の積雪は氷結して完全な進路が出來ず豫定より三十分遲れ猶も乘馬が數日前から箱根部に故障があり神奈川徒渉の際幾分痛めたやうに思はれます人馬は極めて壯健騎士は不眠不休で八十二里の間を豫定より遲るゝこと十分にて到着致しました一時間十吉五百米突の豫定速度を遂行致しました

因に近藤準尉は明治四十二年京都騎兵二十聯隊に於て[illegible]長距離騎乘の節も最優等者にして確信を以て遂行せしなりと

▲後續部隊着到

一日午後零時卅六分井上中尉の第一班第一聯隊に着す人馬共に疲勞甚だし同一時二十分吉田中尉の第四班着す此班元氣頗る旺盛にて吉田中尉は馬上に指揮旗を揮ひ疾驅して營庭に入る大島聯隊長を始め澁谷主馬頭等其勇氣を稱揚す

▲單騎斥候新妻中尉

・・・・稍疲勞の狀あるも意氣昂軒・・・・

豊橋を最終に出發したる單騎斥候新妻中尉は一日午前六時十三分騎兵第一聯隊に着す左膝のヅボンは裂け長途の騎乘と共に兩脚を痛め歩行に惱む樣なりしも氣天を衝くの概を示しゐたり

●吉岡鑛山罷業

・・・・備中吹屋・・・・

吉岡鑛山坑夫千二百名は數日來賃銀値上を山下工場長に談判中の處二十八日に至り熔礦部職工は遂に同盟罷業をなし事務所側は職工の不當要求は之を卻くるも米其他の支給に就ては職工の言分を容るゝことゝし一日靜穏に歸したるが尚其他の職工も賃銀値上を要求しつゝあり

內務省免許
産婆
立石哲子
晩市ダンレビー街百十二番
（電話シーモア八〇八八）

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエシングトン
郵函三一
岸本商店

晩市メーン街二三八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
スチブストン市
同 支店

破損せる機械
ガスリン エンジン及其他の
アセチリン法にて鎔接ぎ修繕
メタル、ウエルド會社
電話シーモア四四七九
1050 Seaton St. City

食料品一切
晩市パウエル街一九一五
平山商店
電話ハイランド一七二五オー

高等めし屋
敷島
アレキサンダー街五七八
（電話ハイランド三〇一三エル）

御菓子並に祝餅
晩市東カドバ街五一三
福本好松
電話ハイランド一六六九アール

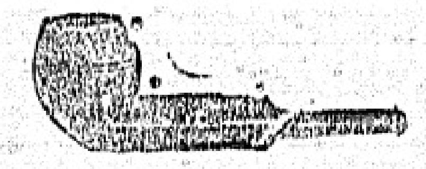
鹿嶋屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
電話シー一六一六
郵函二六七

按摩按腹 マッサージ
專門科卒業
パウエル街日加銀行三階一〇八
松居雅次郎
電話シーモア一一四三エル

營業品目
◎鑵詰 ◎銘茶 ◎海產物
◎乾物 ◎米穀 ◎文房具
◎雜穀 ◎漬物 ◎賣藥
◎生物 ◎味噌 ◎化粧品
◎醤油 ◎菓子 ◎小間物
◎書籍 ◎雜誌 ◎大工道具
◎玩具 ◎荒物 ◎陶器
◎絹布 ◎綿布 ◎履物
晩市パウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

妻子呼寄願書
徴兵猶豫願
諸請負口周旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續
對白人通辯一切
代書
晩市ゴーア街一二八
電話シーモア四一四五
勞働倶樂部

御旅館
室內清潔 取扱丁寧
御客の便利を計り食堂の設備あり
パウエル街四三九
大澤旅館
大澤源吉
日本行各滊船切符取次
勞働口周旋仕候
電話ハイランド一七八二



●煙草類御賣
當店は內外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい
配達は迅速且つ無料
西ヘスチングス街四三五
モリス煙草商會
（電話シーモア八六五）

蒲鉾 糸こんにやく 製造 卸小賣
晩市パウエル街四二一
板熊

日本人御旅館
室內清潔、取扱ひ丁寧
プリンスルパート市西第六街三〇四
郵函八九四
電話プリユ一五〇五
須賀旅館
△新造船並に修繕一切御依頼に相應じ申すべく候
プリンスルパート市カウベー
須賀造船所
須賀丑藏

書籍 雜誌
賣藥 御小賣
各種新刊小說
（各雜誌郵送無料）
『送金は書留にて願ます』
內田支店
晩市パウエル街二〇一
パウエル書店
201 Powell St. Vancouver

クスリ 化粧品
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST. VANCOUVER, B. C.
電話シーモア一八五九
磯村藥舖

◎スタージョン
◎マグロ
◎其他魚類一切
◎青物
◎かまぼこ
パウエル街二六二
田中六彌
電話五六六一

廣告
此の度高千穗飯屋を買受けまして一力と改名して丁寧親切を旨とし原料も撰びまして勉强致しますから是非とも御引立の程希上げます
パウエル街二百六十一
一力
しづ、ます
電話シーモア四〇三二

いなりすし
天どん
しるこ
ぞうに
パウエル街四二一
喜らく
電話ハイ一〇一八

日本人御旅館
新築家屋にして室內清潔、各室にヒートの設備あり、取扱ひ丁寧、御華客様の御便利相計り可申候、停車場オーフ等に最も近く御乘船御乘車共に非常に便利なる御座候何卒御來市の節は御投宿願上候
プリンスルパート市フレザー街
郵函七五、電話ブラック一五四
館主 持田平夫
持田旅館

●英語初歩フラニク式發音基礎
●ハイスクール豫備科公立學校課目教授
●教師公認ハリス氏エヴェリ女史外十數名
●校長清水小三郎
美以教會附屬
英語夜學校

●日本行各滊船切符取次販賣
●請負業、各勞働口周旋、代書事務
主任 濱口武夫
客自動車
晝夜の別なく御用命に應ず
運轉手 松下彌平
電話フェヤモント二四〇八エル
パウエル街三三五
電話シーモア七六五二
松本事務所

お料理 めし 成林軒
パウエル街三六五
電話シー五三四四

南京料理
並にそば
其他仕出し
パウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三三八五

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ焼販賣弊店は最上品を販賣す試みに御買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、ヲー、ラルソン鐵工場
電話シーモア三五八七

いなりすし
並に御めし
其他いろ／＼御好み次第
甘酒
パウエル街二四六
ニコく
電話シー三四五五

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候
晩市メイン街二〇一
電話シーモア三八四〇
自宅フェヤモント二五二三アール
吉江事務所

●洗濯業
パウエル街二〇六
電話シーモア六〇三三
事務所
工場ランスダウン街一六〇四
大倉洗濯所

メーンルームス
室內清潔取扱叮嚀
晩市メーン街一一七
井上政吉

高等南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市パウエル街二三七
電話シーモア五七七四
新北京

御手輕料理
めし
晩市ゴーア街二〇五
電話シー一五三八
いさみ

むしすし
茶碗むし
其他すし色々
晩市ダンレビー街一二三九
電話シーモア一六一八
よし野

●生魚●青物
●かまぼこ 製造 卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市パウエル街三三三
電話シーモア三七八二
前川三之助
前川魚店

內外雜貨食料品
菓子果物煙草類
牛乳卸小賣及び配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク グロサリー
電話シーモア三三一七
篠末松

日本行船切符取扱
出國許可在留證明妻子呼寄せ店員定着農夫呼寄せ出生死亡屆書類土地に關する一切の整理白人對交涉通辯事務
パウエル街三三二
電話シーモア六四六七
奥村事務所

△諸領事館願屆
△各種交涉事件
△滊船切符取扱
△金融事務
△代理業
△受負業
△事業投資
晩市パウエル街二三六
電話シーモア四〇五四エル
大中事務所

特別大勉强
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市パウエル街五六八
電話ハイ九〇西
自宅九〇四
鳴瀨商店

手輕料理ならば
メイン街一一六
電話シーモア四三六二
梅香

理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は弊床の特色
パウエル街三六〇
熱海床

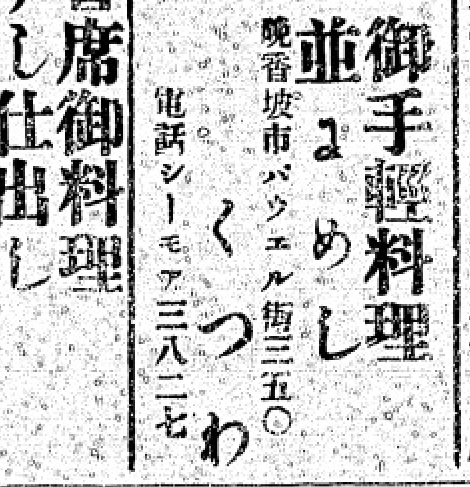
△御手輕料理
△並よめし
晩香坡市パウエル街三五〇
電話シーモア三八二七
くつわ

會席御料理
すし仕出し
晩市パウエル街三三二
電話シーモア三〇一九
○熊

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御來店の上御求め下さい
晩香坡市パウエル街三二九
內外諸賣藥化粧品
內外雜貨食料品
大正堂藥舖
夏原商店
電話シーモア三三八

日本行船切符取次
出國許可手續
代書通辯事務
妻子、兄弟、親族店員使用人農夫呼寄在留證明、出生死亡屆、加奈陀出生登記公證、契約書類作製生命保險代理地代、家賃、勞働賃金取立
土地山林賣買
土地に關する一切の調査及整理其他何事でも懇切迅速に取扱申候
勞働口周旋
T. HAMAGAKI 261 Powell St. Vancouver, B.C.
電話 事務所シー四一八〇 自宅ハイ一五五五ワイ
船舶賣買、工事請負、商事取引、金融事務、信用調査
晩市パウエル街二六一
濱垣事務所
日加投資社
主任 濱垣貞一

衛生家諸君
！季候の變化は諸病の發作を助長せしむ！滋養飲料として特に藥用葡萄酒を推奨す
△キナ鐵葡萄酒
△ビフ鐵葡萄酒
一瓶一弗 送料一要
こゝろよ
◎身心過勞の人◎神經衰弱◎不眠性◎腹に力のない人、忽ち元氣百倍
（前者はキナエン含有のため苦味を有すれ共後者は其味極めて佳なり）
390 Powell St. Vancouver, B.C.
近藤藥店



金銀細工
婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
電話シーモア六五二二
郵函九二七
松林時計店
時計 修繕 貴金屬寶石類

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
電話ハイ八五七
薩摩屋
大塚千代人

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
電話シーモア一二五七
田川商店

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
電話ハイランド七三
福井商店
清潔丁寧
福井旅館

紐育生命保險會社 本部代理
傷病保護保險會社代理
代書通辯飜譯事務
土地賣買登記公證
晩香坡市パウエル街二五九
郵函一〇九七
電話シ五九〇〇
阿部孝之

御旅館
ビクトリア市チャタム街六八六
電話壹參貳 郵函一〇六
石田元
686 Chatham St. Victoria, B.C.

果物 菓子
食料品
新西院コロムビヤ街八七五
電話一〇六二アール
長谷部商店

鮭網、テンツ、漁具一切、ゴム靴、長靴
カンバス、曳網
フリスコスタン
ダード、及びフレス
ビーギヤソリン
機械、マグネト、バッテリー等、
其他ギヤソリン機械附屬品一切、販賣
晩市ワター街六八
電話シーモア六〇三一
イー、リプセット
E. LIPSET
68 Water St
Vancouver, B.C.

水パイプ設計等
又は流し取付けすべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用御付けられ度候
ダブリユ、ブラウン
ヘステングス街二三九
A. W. BROWNE
239 Hastings St, City
電話シーモア七〇〇〇

葬式一切取扱
元扱丁寧取扱低價保證
ナン、トムソン、クレッグ葬儀社
Nunn Thomson & Clegg
531 Homer St. City
Phone Sey. 221

●和洋雜貨
●食料品一切
精々確實廉價を旨とし販賣致します御用命の程願上候
パウエル街三三三
電話シーモア二四三三
蛭崎商會

一般代理事務
パウエル街三九〇 ホテル內
米國法學士 中井清
加奈陀法學士 足立儀代松
電話シーモア二二四二

本社東京特電

獨軍の活躍と日本の注視

西部戰線に獨軍が敢然猛擊を加へ來りし報道は日々頻到して公衆は多大の注意を以て之が展開を觀測中なり

西伯利亞問題と本野外相

本野外相は昨日議會に說明し日本政府は西伯利亞出兵の事を曾て提唱せず故を以て聯合列強も協同乃至單獨に日本に對し提言を爲せし事なしと謂へり

石井大使は木曜日拜謁

石井駐米大使は木曜日　聖上に拜謁し月曜日西比利亞丸にて出發すべし

臨時議會召集を見ん乎

寺內首相は臨時議會召集の意ある事を洩らしたり（以上四項本日午後一時着電）

本社聯絡重要電報

前露帝更に烏拉爾方面に謫居

（倫敦）ペトログラード新聞紙所報に依れば過激派政府は前露帝ニコラス、ロマノフをトボルスクより烏拉爾方面に謫居するに決定せりとあり極東形勢の紛糾可能なりと觀測して此行動を採るに決せるものなりと（此項昨夕着）

獨帝クルップ工場の成功を祝す

（アムステルダム）伯林よりの來報に依れば獨逸公報局は本日次の如き發表を爲せり『カイゼルはクルップに致電されたり曰く巴里砲擊に依つて爾の新砲は優秀なる成績を示したりクルップの歷史に於て燦爛の新頁を添加せるものにして朕は獨逸の科學と獨逸の工作との爲の此成果に對し滿腔の謝意を爾と及び就業者とに表明するものなり』（此項今朝着）

雜報

佛蘭西國民の士氣依然熾盛

＝獨逸の二目的＝

普魯西バワリヤ兩皇太子の競爭は注目すべし

佛軍に從軍せる通信員ヘンリー、ツッドは昨日飛報して曰く『獨軍今回の侵擊には蓋し二大目的あり英軍を突破すると共に巴里其他の諸都市を脅威して佛蘭西市民の士氣を阻喪せしむるに在り予は砲彈落下する巴里其他の都會を歷訪して纔に唯今歸營したるが之等諸地に於て市民の意氣は軍人と同樣に熾烈旺盛なるを予は確め來れり

▽佛兵は　四ケ月間防備の事に努力し來れるが今や獨軍が佛軍部署にまで攻擊範圍を擴張せんことを頻に待望しつゝあり英軍健鬪の意氣に感奮して彼等も其勇氣と力能の亦劣位に非ざるを誇示せんと希ひ居れり獨軍は殆ど半數は今や英軍と面し殘部の大多數は獨逸皇太子の配下にあり軍事專門家の見解に依れば獨軍の猛進計劃には君統上の理由もありバワリヤ

▽皇太子　の進擊軍が成功せん曉には十中八九まで普魯西皇太子はホーヘンツォルレルン家の威信を保維する目的を以てシャンパーヌ地方に第二の侵擊を敢行すべく形勢を利用するに相違なしと斷せり兩太子の功名の競爭は注目に價すべし』と

◎オデッサ再び

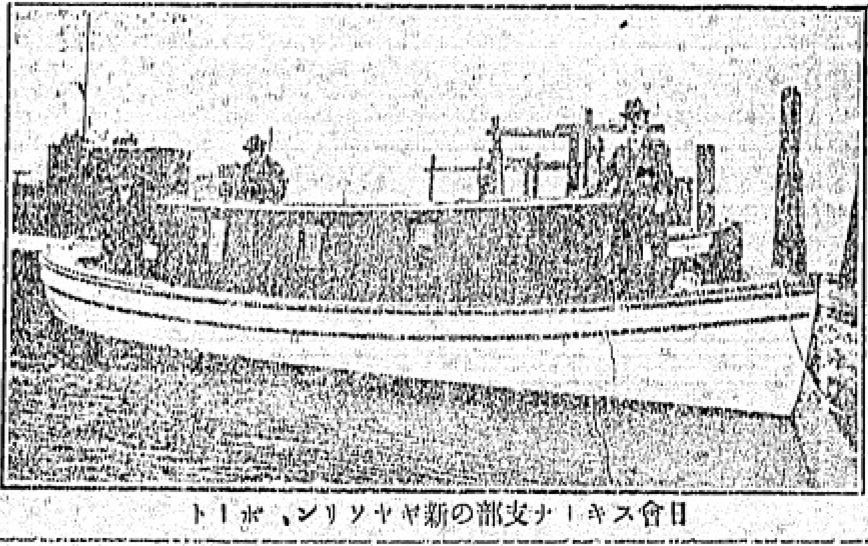
露人の手に歸す

＝過激派揚言す＝

獨逸の西部戰線進擊は露に採り絶好の機會と

小露西亞に於ける紛爭

昨日莫斯科よりの倫敦着電に依れば海軍も參加し激戰奮鬪の後オデッサ港は復たウクライナ軍隊等の掌中に歸せりとあり而してペトログラード來電に依れば最近ブレスト、リトウスクの露獨講和會議に露國委員出席したりし際獨逸武官は公々然西部戰線進擊期の近迫を口にし居たる由にして獨逸武官は二ケ月內に◎巴里を攻略し聖誕祭までには一般平和の實現を期すべしと揚言し居たりと謂ふ露國過激派に於ては獨軍の西部進擊は軍隊再整の絶好機會たり彼の進擊失敗と共に對獨戰に入るべしと爲し軍相トロッキーは昨日一般軍事教練を布告し再整の準備進行中にあり教練は學校工場を初め田園方面にも強要せらるべく尚ほ軍隊再造に關しては米國鐵道委員長スチーブンス氏の努力援助をも請はんと露國は合衆國に交渉したりとあり已に過激派軍隊は南方小露西亞に於ては墺國兵と鬪ひて勝利を收めケルソン、ニコライエフ、ツマンカ等の都市を奪還したり更に倫敦近電に依れば獨逸はウクライナの小麥八割五分を要求し爲にウクライナと獨逸との間に激烈なる紛爭惹起され獨逸は更にウクライナ人が不要とする他の食料多額をも要求しウクライナの◎內閣は之が爲に親獨と◎反獨との兩派に區分を見るに至りたりと謂ふ猶トロッキーが對獨抵抗の爲に陸軍再編制に關し新提言を聯合國に向つて爲せりとの報道ありて巴里紙の如きも昨日本件に評論を試み聯合國此際の對露態度を決定すべく正に好機會なりとしたるあり


日會スキーナ支部の新ギヤソリン、ボート

獨逸の印度遠征

（二）

＝東洋時局論＝

米國諸新聞の

日本の責任次第に增加す

カイザーの野望漸次實現

ブルックリン、イーグルは中央亞細亞の地圖を揭げつゝ獨逸印度間の遠征新通路を說明し『獨軍は南露より高加索を横斷し高加索バクー港より船にてカスピアン海を過ぎトルキスタンのクラスノヴオスク港に上陸し同港よりメルフ市に到りメルフよりアフガニスタンのヘラット市又はトルキスタンのタシケンド市の何れかより□印度に侵入し得べし以上の諸市は露國政府布設の鐵道に依つて聯絡せらる』と述べたり、ボストン、トランスクリプトは『獨逸今回の東洋方面の發展は現時最も注目さるべき國際的事件なり』と云ひ紐育トリビューンは『露國の瓦解は獨逸大帝國主義の實現を促進す』と述べ紐育ヘラルドは『獨逸の亞細亞威嚇卽ち西伯利亞及び印度に對する威嚇は重大問題なり』と云ひ□日本は亞細亞の平和を確保せざるべからず、吾人は獨逸の亞細亞侵略を防止するためには日本が亞細亞の主人公となるも敢て反對せず』と云ひ『ムフィス、コムマーシャル、アッピールは『若し聯合諸國が獨逸の侵畧に對して亞細亞を武裝せざれば獨逸は聯合諸國に對して亞細亞を武裝せん、黃禍よりも獨禍の害毒甚だし、米國は亞細亞方面よりの獨逸の威嚇を一掃する爲めに▽浦鹽に出兵△して日本軍と共に活動すべきなり』と云ひ紐育トリビューンは更に『印度は獨逸の目的地なり、獨軍印度を侵略するも英國は地中海に獨墺潛航艇横行するが故に印度を防護するに足る軍隊を輸送すること不可能なり、英國は印度を防護するに日本に助力を仰がざるべからず』と論じたり以上は獨逸の印度侵畧を惧れたる米紙の議論なるが紐育ウオールドは反對の論議を試みたり（完）

◎佛國樂界の耆宿

作曲の天才逝く

―巴里の邸宅に於て―

『知名作曲家クロード、ドビュッシーは巴里なる氏が邸宅にて逝けり享年六十五』との飛電が巴里から昨日到達した電文簡にして他は一切判明を缺くが彼の易簀は世界の樂界に必ず悼惜さるべきもので佛人の哀痛は蓋し察するに難くない、巴里郊外緑ふかきサンジェルマンに生れ二十二歲にして巴里音樂學校を卒業し其際□卒業製作　聲樂、放蕩兒（アンファン、プロデグ）の成績に依つて大羅馬賞を得てアカデミー、デボーザールの規定の通り羅馬に派遣されて英詩人ロセッチの詩に基き聲樂『選ばれし姬君』を作り其技術の餘りに近世的にして古典を破るの甚しかつた爲に保守的なる美術院との衝突を免れず遂に美術院派を去つて獨立して以來□彼の生涯の活躍は諸種の意味に於て佛國の樂界の爲に氣を吐くものであつたのである

◎英國歸り日本水夫

歸國の途中

…不正入國す…

本邦漁船にして英國に航行せしもの、乘組水夫にして着港地の都合により加奈陀陸路通過歸朝の途に就けるもの過般來四十餘に達せるが多數中には加奈陀通過中其の行術を晦ませしもの數名さへありたるが久々最近英國某港より前記の理由により加奈陀を通過中の六名の日本水夫はウィニペック市に於て何れかへ逃走せりとの事にて責任者たるシー、ピー、アールより領事館及び日會へ照會ありたりと云ふ

◎イヴニング、ポスト紙

日本號發行

紐育市發刊イヴニング、ポスト紙は去る十六日日本號を發行せるが寺內首相、本野外相、石井駐米大使、モリス駐日大使、目賀田男等の人物カットを其他產業文藝各方面のカットを挿入し揭出論文は政治經濟の各方面に亘り稀れに見る整然たるものなり

◎日會支部附屬新船　加奈陀日本人會スキーナ支部附屬の新ギヤスリン船『日本スキーナ號』は此程ステヴストンより回航され來り昨夜シー、ピー、漁船ソファイヤ號にてプリンス、ルパートへ向け廻送されたるが同艇は全長二十九呎、幅七呎、器械ユリス式六馬力にして速力七ノットなりと

◎井筒屋一座興業日延　井筒屋一座の舊劇は一晚日延となし今夜の出物は鏡山古鄉錦繪（敵討迄）及び梅忠封印切りなりと

◎ステヴストンの芝居　井筒屋一座は來週月火水の三夜スチヴストンのヲペラ、ハウスにて興業のことに決定せりと

◎大城氏追悼會　昨年十二月十三日來行邊不明となれる沖繩縣人大城利助氏に就ては友人一同搜索に努力せしも奏功なく依つて來る日曜日午後四時より宮城、大石、上西、親川の諸氏幹旋の下に佛教會にて追悼會を執行すと

◎宮崎元彥氏來晚　東洋漁船會社桑港支店の宮崎元彥氏は昨夜來晚一兩日滯在の豫定なりと

◎國民學校へ寄附　村木宗一郎氏は國民學校へ金五弗を寄附したり

◎個人往來　美府出張中の野田書記生今朝歸晚▲スキーナ日會支部幹事信夫三郎氏及び大音德三郎氏今夕便船にて歸北

求請負者
五百万呎ファー伐り出し請負業者を求む　ログ切出しの場所はよく晚市を距る五十哩希望者は十一時より二時迄に左記へ照合あれ
ノース、ウエスト、ビルデング內
第五百二號室

△種痘を施せ▽
◎種痘は最近日本より到着
近來天然痘流行の徵あるに付一般種痘の需に應す
種痘時間は毎日午後一時より四時迄更に七時より八時迄
公認　下高原醫院
晚市パウエル街メーン街
電話「シーモア二一五五五」

警告
本年北方漁區に於て漁業に從事せんとする者にしてハウスボスとアドバンスをなし又は二重の契約、二重借り或は違約をなすが如き者あるときは其の氏名を新聞紙上に廣告し且つ領事館へ通告し或ひは特別手段を以て相當の制裁を加ふる事に決議仕候間此旨及廣告候也
北方漁區ハウスボス一同

代書其他一般代理
ギヤ
ハート　編物機械
加奈陀日本人部
一手販賣　入澤善一
晚市メイン街二一二
電話シーモア二六八六

沖繩縣人故大城利助氏
昨年十二月十三日より行衛不明となりて以來友人一同百方搜索に手を盡せしも今以て發見し能はず候に就ては家出當日を命日と定め來る三十一日（日曜日）午後四時佛教會に於て追悼會相營み候に付此段生前厚知諸氏に謹告仕候
三月廿八日
世話人總代
宮城金吉
大石松四郎
上西寬之助
親川德助

荊妻トミヨ（事病氣入院中）は方ならぬ御厚情預り候處醫藥効なく昨二十四日午後十時遂に死去致し候に付此段厚知君に謹告候也
追て葬儀は來る三十日（土曜日）午後二時より佛教會に於て執行仕候
三月廿五日
夫　渡邊一藤內
子　初子
同　君子
同　敏雄
外　友人一同

今回當地に廣嶋縣殖民協會支部設置候に就ては本部へ通知且つ本部發行の雜誌御配附の都合有之候に付此際至急御入會被下度此段及廣告候也
大正七年三月
廣島縣殖民協會
加奈陀支部
晚香坡市パウエル街三三六番
電話シーモア二九五九

和洋雜貨食料品
並に化粧品
新西院市コロムビヤ街八六九
武田商會

新調
各種靴製造
販賣修繕
晚市パウエル街三三八
加藤靴店
電話シーモア二三六九

新調
靴各種
男女、小兒
勞働用
修繕は迅速丁寧に仕り候
パウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア二三七一

T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.
◎新荷着◎
英國製六プライ
バーバートワイン
其他漁網、漁具
英國製六プライ糸及び七時網賣却豫約
晚香坡市アレキサンダー街二〇六番
松山事務所
電話シーモア六二一五六

諸願屆書代及通辨
▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願
▲再渡航證明、徵兵猶豫證明、出生死亡婚姻等の屆書一切
▲日本行切符取次、歸國に付移民官其他の手續
▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辯迅速に取扱中候
晚香坡市メイン街一八五（大田商會內）
中山義一事務所
電話シー三五九五（自宅シー三三二七エル）

造船業開業
新造船並に修繕一切の御用命に應じます
西ジョージヤ街一七〇一
小早川造船所
自宅アルバーニー街一八三〇
小早川榮藏

大工至急入用
造船に經驗の有る大工高給にて至急十名雇ひたし御希望の方は前記の所へ御來談又は御照會下さい

移轉廣告
今回左記の處へ移轉致しました相變らず御引立を願ひます
菊正宗及び洋酒類を他州から御取寄御希望の方々へ御注文の代理を致します
西カドバ街四〇一
日進合資會社
電話シーモア二三二〇

願　證明　代書　領事館
▶使用人妻子呼寄其他◀
晚市メーン街二二七番・電話シー一六九
宇都宮代理事務所
在留邦人間に必要とする一切の代理及周旋
迅速　正確

岡山縣人有志主催となり故我が縣出身者の諸靈に對し聊か追悼の意を表し度く就ては本月卅一日午前十一時より佛敎々會に於て執行致し候間何卒御參堂相成度此段廣告候也
三月廿五日
岡山縣人有志

日本行
船切符取次
出國許可手續
日本行に要する移民官並に領事館出願手續、在留證明、妻子店員使用人農夫呼寄、出生死亡屆、英文契約書調製其他一般の代理事務懇切迅速に取扱申候
T. HAMAGAKI
261 Powell St. Vancouver BC

ニューヨーク生命保險
日本人代理部
晚市パウエル街二六一
濱垣貞一
濱垣事務所
電話シーモア四一八〇
一五五五ワイ

◎御婦人用
スプリング サンマー コート（新柄、流行形）
◎スプリング サンマー ハット
御仕付は必ずお氣に召す樣致します
◎お小供用
夏向ドレス並にスーツ、ハット
◎其他絹布、木綿地、ラシャ地等スカートウエスト及びドレスに適當なる切地種々
並に
◎男子用品一切
パウエル街三八二
澁谷商店
電話シー六三六二
382 Powell St. Vancouver, B.C.

廣告
今般左記の場所に事務所を開設仕候間ハウス、ボスに用向ある漁者諸君の御來訪ありたし
執務時間正午より午後七時迄
東コドバ街二三一（山崎めし屋二階）
電話シーモア四一三九エル
北方漁者
ハウスボス組合

ブリチシユ、コロムビア州公告
一千九百十八年度人頭税は目下納税期なれば公認收税吏の要求に支拂ふべし
州税務官
フランク、バナード、ジユニア

桑港通信　廿四日

◎米將の來艦

―司令官等の答禮―

昨二十三日は入港當日と打つて變つた麗かな春日和、灣内亦一波起らず兩艦の煙突恰かも浮城廓の如く威風一段と凛乎たるものがあつた午前九時を過ぐる少時入港當日は差支へあり取敢へず副官をして敬意を表せしめた桑港灣

▲要塞司令官　マーレー陸軍少將は自ら來艦厚く敬意を表した鈴木司令官は友邦軍の將帥を迎ふるとありて中里、内田兩艦長及び幕僚等を率ゐ舷側まで出迎へ司令官室に招じ歡談數分其の辭し去るに及んで上陸埴原總領事の案内にてマーレー少將及び昨日禮訪ありたるラツセル、ジユーレルの兩大佐を訪問

▲答禮する處　あり之れにて入港に就ての禮訪交換全く終りを告げたので午後は桑港半嶋の廻遊に赴かれた

△三昔振で

―觀た桑港の發展―

クローレー草原には二臺の自動車が備かれた、之れ總領事館より特に差廻した鈴木中將以下幕僚連が半嶋周遊に赴くそれである、司令官、二艦長、參謀、栗田機關長に案内役の埴原總領事と永嶋三井物産支店長の數名先づ

▲米國西海岸　の大關門桑港の發展振を見んずものと、市中の要所〳〵を巡廻した、一行中の森中佐には左して珍らしからねど豫て所報の如く鈴木司令官に取つては卅一年振りで見る曾遊の地とあり三昔前の俤は何處に求めん所縁も無い急激な進歩に一段の興味と感嘆の辭を吝まなかつたさある市中の觀光終るや半嶋週遊と決し故國の春に背いて長の航海圖らずも外國に背いた春を訪ぬる譯、一日の行樂何かゝ遂に長驅パーリアルトに迄及び須氏大學に至つて校内を觀察し再び北港日本倶樂部に着いたは彼れ之れ六時であつたとのことである

◎船鐵交換協定は

―正式發表未だ無し―

日米間に於ける船鐵交換問題解決方法の一部として日本より靜洋丸及び波斯丸の二船を米國に提供す可しとは昨紙所報の通りだが右に就き澁野合資會社桑港支店長前澤初治氏は語る「當初此問題が起きて暫く後

▲日本政府當局　は熟議の末提供船舶三十万噸の豫定で噸數の各造船所に對する振當て迄を略決定したるらしく二月二十日の東京某大新聞は關東側淺野、浦賀横濱の三造船所に十二万七千噸、關西側川崎、久原、鈴木の三造船所に十三萬三千五百噸、長崎三菱造船所に三万噸の船舶提供を政府が相談したと報道した事があつたが

▲其後事情が變遷　して提供船舶十五万噸となつた、然しこれは日米兩國當局者が種々協議の末相互に修正を加へた結果であるらしいが自分の知る範圍では米國の戰時通商局なり日本大使館なりが未だ此の協定成立を正式に發表して居ないのみならず日本側では胸算が大略確定してゐるに拘らず米國側依然として腰強く提供の

▲船齢七年未滿　の新造船說を固執して却々申込みに應ず可くも見ゑぬ狀態に在つた、之れが最近に至る迄の形勢であつた、然るに突然今次東京特電は靜洋丸波斯丸の二船の提供を報じて來たが之れは全く自分の意外とする處で其後兩國當局者の間に妥協成立したものとは想像されるが自分としては未だ半信半疑から

▲脫する事が出來　無い、何れにしても自分は此の特電を信用して成る可く此の新報が事實ならんことを希望する次第である」云々猶ほ土井東洋支店長の說に依ると靜洋丸は政府の命令船だから假令東洋汽船が賣却するの意思があつても政府は容易に手離す筈が無いとあつた、因みに昨日入港の波斯丸は未だ何の通知にも接して居なかつたさうだ

◎日本倶樂部招待

▲司令官以下臨席

市中の觀光視察に一日を送れる帝國練習艦隊の鈴木司令官以下艦隊乘組將校六十名は既報の如く昨廿三日夜六時半よりキヤリフオルニヤ街の同倶樂部に於て同倶樂部主催の下に開かれたる歡迎晩餐會に臨み主客七十餘名一同歡を盡して午後十時過ぎ散會せる由透つて候補生側よりは數名の代表者を出席せしめたりと

内務省免許産婆並に看護婦
産婆　濱中ちよ
晩市パウエル街三九一
メープルルーム第十一號室
電話シーモア三六七八エル

内務省免許
産婆　田邊よし子
晩市パウエル街二〇三
日進合資酒店二階
（電話シーモア二五〇六エル）

内務省免許
産婆　原田タカ
東カドバ街七五六
電話ハイランド一三五五エル

内務省免許産婆　西澤すみ子
晩市パウエル街二二〇
（二階）下高原醫院隣
電話シーモア一〇七一

電話シーモア四四七五

加奈陀日本人會會計報告

自大正七年一月一日
至同年一月卅一日

收入の部

一金八拾弗也	維持會費
一金九拾四弗也	保證料
一金貳拾五弗也	寄附金
一金貳拾四弗〇五仙也	假支出
一金貳千九百參拾參弗五拾七仙也	前年繰越金
合計金參千百五拾六弗六拾貳仙也	

支出の部

一金四拾七弗五拾仙也	社交費
一金四拾五弗也	臨時費
一金壹弗拾壹仙也	電報料
一金八弗七拾仙也	電話料
一金貳弗貳拾四仙也	電燈料
一金貳拾壹弗四拾九仙也	文房具費
一金九拾弗也	給料
一金參拾弗也	家賃
一金貳拾四弗〇五仙也	雜費
一金七拾六弗也	手當
合計金參百四拾六弗〇九仙也	

差引殘高貳千八百拾弗五拾參仙也

內譯

一金貳千五百四拾弗〇參仙也	當座預金
一金七拾五弗貳拾仙也	第一貯蓄
一金百九拾五弗參拾仙也	第二貯蓄

右の通りに御座候也
大正六年一月三十一日
會計　武則貞吾

右監査候處相違無之候也
大正七年二月十日
監査役　青木米吉
同　柏政吉
同　松宮外次郎

自大正七年二月壹日
至同年二月廿八日

收入の部

一金壹百弗也	維持會費
一金九百七拾五弗五拾仙也	保證料
一金貳千五百四拾弗參仙也	前月繰越高
合計金參千六百拾五弗五拾參仙也	

支出の部

一金六拾六弗七拾五仙也	社交費
一金四拾五弗也	臨時費
一金拾弗〇七仙也	電報料
一金六弗五拾五仙也	電話料
一金參弗六拾八仙也	電燈料
一金拾五弗六拾八仙也	支部費
一金九拾弗也	給料
一金參拾弗也	家賃
一金參弗九拾五仙也	雜費
一金參拾四弗六拾八仙也	文房具費
一金六拾四弗九拾五仙也	廣告料
一金七拾四弗貳拾五仙也	印刷費
一金拾五弗也	郵税
合計金四百五拾七弗五拾六仙也	

差引殘高金參千百五拾七弗九拾七仙也

右の通りに御座候也
大正七年二月廿八日
會計　藤田佐太郎

右監査候處相違無之候也
大正七年三月廿二日
監査役　青木米吉
同　堀七藏
同　新見太平

御禮廣告

熊本縣人村上善太郎一昨年十一月三日ポートエシングトンにて燒死致せし際は四方諸氏の御同情を蒙り多額の御香奠を辱ふし難有奉拜謝候先は乍畧儀以紙上御禮申上候

世話人　大音德三郎

一金十弗　スキーナ支部
一金五弗宛　大田八五郎　寺西喜八　大音德三郎　博多堅輔　島田
三郎　關谷三千
一金四弗
一金三弗宛　明瀨龜太郎　若林常吉　咲田作太
郎　田中留吉
一金二弗五十仙　大橋松次郎
一金二弗宛　笹口伊平　眞次勇平
川口鶴藏　疋田銀彌　中村久吉
本川久吉
一金一弗宛
右衛門　三宅清三郎　尾本增
郎　竹中仁平　疋田善之丞　竹中宇三
德松　新谷新助　相原乙吉　坂本
閏太郎　中本貫一　濱庄吉　下見
宇井勘藏　柿原富藏　森川常吉　千太
五郎　久吉　岩　吉　石本靜
一金五十仙宛　明瀨　金子久子　瀧下德次郎
數坪内某　菊地又夫　岩坂吉
三郎　前川三之助　尾本吉之助
村上閑月　井ノ口松次郎　片山
中西興茂助　前原香山　鎌谷
三坂赤間助　田中常五郎　毛利
彌太郎　玉　上原　藤原梅次
木村三之助　小　下池　田笠松
加藤喜之助　河合定吉　野
疋田常次郎　中村庄太郎　佃谷水
西原島村　岩淺留月　梶本
合計金百二弗五十仙也
支出の部
一金五十八弗五十仙　葬式費
一金四十四弗　石碑代及雜費

婦人子供衣類
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
デビット
スペンサー
Davio Spencer & Co
Hastings St. W. City
其他日本御婦人向きの品物多數取揃へ有之候間御一覧の上多少に拘らず御買上げの程願上候

▲御手輕料理
パウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一一三

シービーアール船日本行
十日間にして
横濱着
（アジア、ロシア號）
J. J. Forster
General. Agent
C. P. O. S. Ltd.
Vancouer, B. C.

（各船出發期日）
三月十四日　アジア
四月十一日　ロシア
四月廿五日　ジャパン
五月九日　アジア

御用有之候節は前記代理店へ御照會被下度候
代理店
田村商會
日加用達會社

シービーアール會社
SETO MORE
Asiatic Pass. Agent
C. P. O. S.
Vancouver, B. C.

旅館並に下宿（パウエル街二五二）
東郷ルームス
新古雜貨商
並に洋服プレス（パウエル街一〇七）
鎌田道明

和洋洋服洗濯專門
並にプレス染物
アベニユーダイウオーク
電話ハイ一六五〇
晩市キーフアー街七一
中塚幸次

日本美術品
盛本商會本店
晩市グランビル街六七三
電話シーモア六四二〇
支店（ウツドワードより三軒東）西ヘスチングス街五七
電話シーモア二三二三
支店　グランビル街九三三
電話シーモア八七二三
デビー街一二二
自宅電話シーモア五三一五アール

諸生魚買入れ
食料並に種々御便利を計り可申候
スカクハウスにて
越惣次
辻内龜吉
Lund, B. C.

磯谷自動車運送
晩市パウエル街三二八
山内商店内
電話シーモア二〇六四
磯谷留次郎

晩香坡齒科醫會
治療時間　自午前十時至午後八時
日曜祭日　自午前十一時至午後三時

パウエル街三四六
河邊齒科醫院
電話シーモア三六三七
自宅電話ハイ一五〇九エル

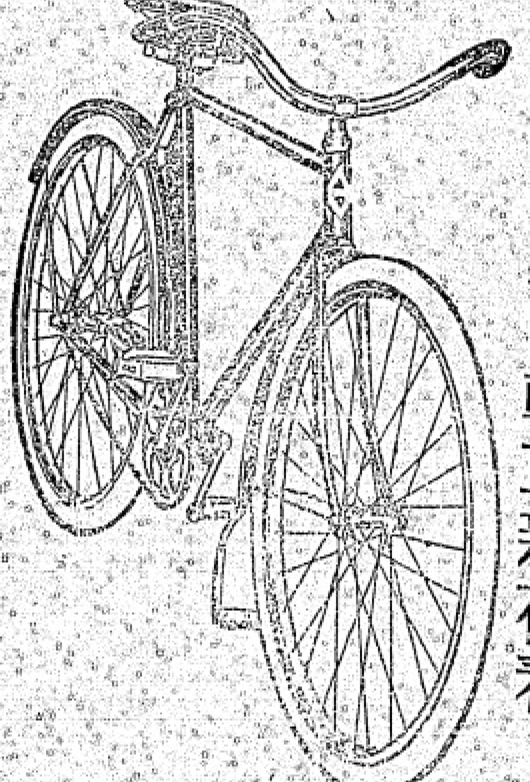
パウエル街二五二（六號室）
谷内齒科醫院

東カドバ街四一六
中島
野村齒科醫院
電話ハイ一四〇三エル

生魚、青物類
鑵詰一切
蒲鉾製造
電話にて御注文下され候はゞ多少に拘はらず御屆け可仕候
晩市パウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

和洋雜貨並に食料品一切
晩市西第五街二二一
電話フエヤ二一九七
丸野商店
同　精米所
221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver.
書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
各雜誌郵送無料
送金は書留にて願ます
パウエル街三五七
内田書店
電話シーモア一五八一



モナツク號
モナツク自轉車新荷着
自轉車はモナツクを使用なさい
晩市パウエル街二三〇
電話シー一八七四六
關根金物店

男女洋服裁縫並にせんたくプレス
レーンコート各種販賣
晩市メーン街二二三
相星洋服店
電話シーモア三三七六

日本雜貨及び食料品販賣
プリンスルバート市
アトリン街
東洋商業株式會社
郵函七三六
電話グリン五一六

▲洋食▼
弊店の特色は原料新鮮なる事給仕が叮寧で然して廉價なる事です▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます
晩市メイン街二〇六
クインス洋食店

サンルーム
各室共湯水及びヒータの設備あり
晩市パウエル街三六六番
電話シーモア二九九六
谷口熊太郎

御華客様の御引立に依り日増繁榮に赴き候段感謝に不堪候扨而弊亭事從來御婚儀迎送其他の御酒宴に廣く御用命に應じ中處禁酒法實施以來御料理萬端に改良を加へ御飯珍味を旨とし調理致候結果實に豫想外の御賞讃を受け候へば茲に平素の御眷顧に酬ひん爲更に一層大勉强に調理可仕候間何卒倍舊御愛顧御引立の程伏而奉願上候
晩市パウエル街二六四
電話シーモア四三九八
○万

男女洋服裁縫
並に洋服プレス
精々念入りに速調可仕候
パウエル街三五五
あし川洋服店

新鮮ミルク
クリーム
バター
配達
東カドバ街三八一（日加貯蓄裏）
電話ハイランド一五四
スター牛乳舍
國久徹

日本行ビクトリア出帆廣告
諏訪丸　三月廿七日午後
熱田丸　四月十日午後
伏見丸　四月廿四日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市府間無料にて汽船切符差上候
上記の汽船は孰れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候
日本郵船會社シアトル出張所
バンクーバー
ヴイクトリア
同社代理店
大北鐵道會社
バンクーバー日本人部
一手取次
メイン街一〇二
アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーモア三八〇四

大阪商船株式會社汽船ビクトリア出帆廣告
晩市代理店
C. Gardner Johnson Co.
しかご丸　三月廿九日午後
めきしこ丸　四月十五日午後
アフリカ丸　四月二十六日午後
日本行三等賃金四十三弗五十仙（神戸止）
但しはわい丸まにら丸に限り四拾七弗五拾仙
晩市美府間汽船切符附呈
切符取次店
晩市　是永商會
日加貯蓄會社
安野商會
日加用達會社
大出竹二郎
美府　永野商會
拾伏順

晩市日本人街唯一電氣

電氣品一切販賣
並に修繕請負
瓦斯　水パイプ　備付
パウエル街二四三
木下・平松
迅速……精確……安價

男女洋服新調
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

◎潮時（晩香坡の入口）
干潮　滿潮
廿五日　前[illegible]　後[illegible]　前[illegible]　後[illegible]

▲代書通辯
妻子呼寄、使用人呼寄、歸國證明、徵兵猶豫證明、出生、死亡、婚姻屆出國許可手續、日本行切符取次、當

金銀時計並に附屬品
晩市メイン街三一六

▲和洋元具一切
晩市パウエル街三九一
今堀商店

晩香坡第一の日本風呂
諸病に草津温泉